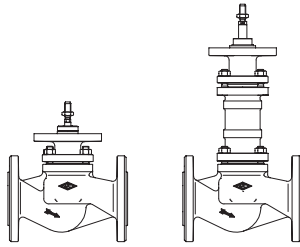


Vanne de régulation à passage droit pour combustibles gazeux
Homologation DIN-DVGW
DN 15 - 100

ARI-STEVI® 440-G / 441-G
pour actionneurs électrique et pneumatique

- Homologation DIN-DVGW selon DIN 3391 et DIN EN 13611
- Utilisé pour la régulation des systèmes d'alimentation en gaz combustible



Page 2

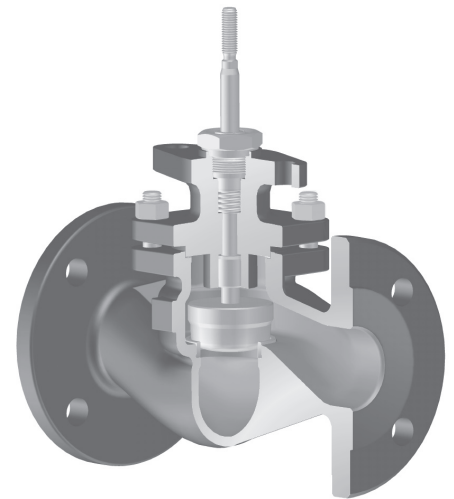
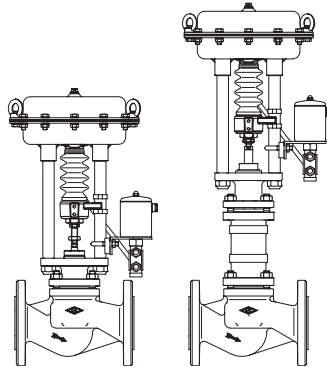


Fig. 440

Robinet de régulation et d'arrêt à fermeture rapide
ARI-STEVI® 440 DP-G / 441 DP-G

- Homologation DIN-DVGW selon DIN EN 161 et DIN 3394 partie 1
- Utilisé pour la régulation des systèmes d'alimentation en gaz combustible; sert aussi de dispositif d'isolement en cas d'urgence
- En cas de coupure de l'énergie auxiliaire, l'actionneur ferme automatiquement le robinet par la force des ressorts
- Il faut absolument monter un filtre en amont du robinet
- L'étanchéité à la fermeture (clapet/siège) et l'étanchéité extérieure, répondent aux exigences strictes de DIN EN 161 et DIN 3394 partie 1 groupe A
- Fermeture rapide en 1 seconde



Page 4

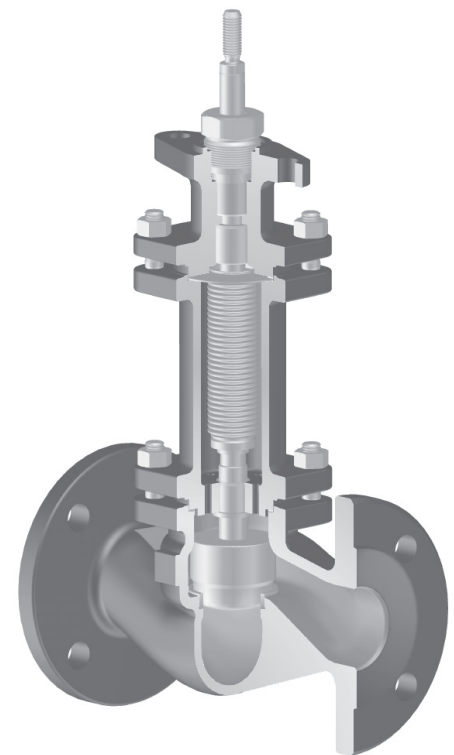


Fig. 441

Actionneur pneumatique ARI-DP

- Actionneur à membrane déroulante
- Pression de commande maximale 6 bar
- Tige protégée par soufflet
- Joint torique d'étanchéité sans entretien avec guidage flexible
- Montage d'accessoires selon DIN IEC 60534-6

Caractéristiques:

- Conception compacte
- Guidage précis de la tige
- Tige poli
- Rapport de réglage 50 : 1
- Garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE comprimée par ressort
- Soufflet à double paroi
- Indicateur mécanique de position

Vanne de régulation à passage droit pour combustibles gazeux - homologuée DIN-DVGW

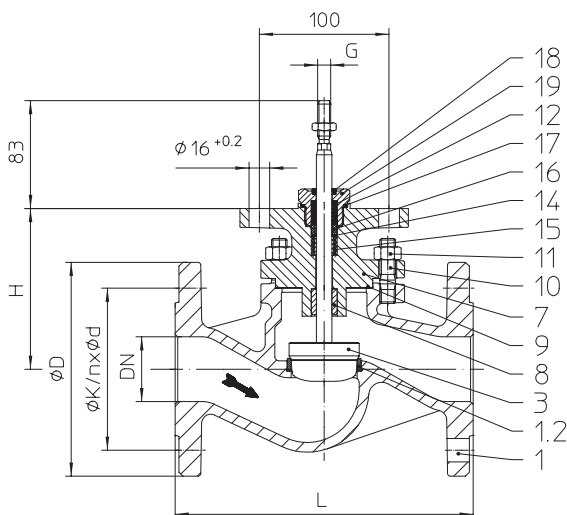


Fig. 440-G

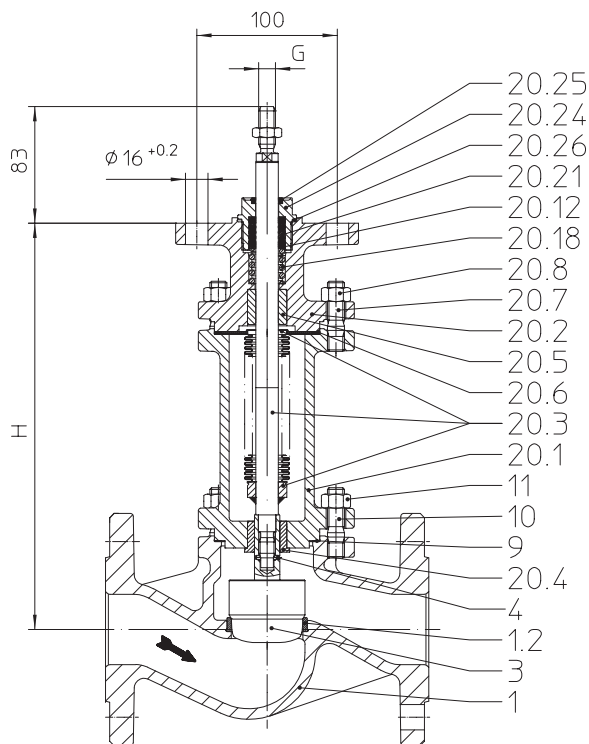


Fig. 441-G

Figure	Pression nominale	Matériau	Diamètre nominal
22.440-G / 22.441-G	PN16	EN-JS1049	DN15-100
23.440-G / 23.441-G	PN25	EN-JS1049	DN15-100
34.440-G / 34.441-G	PN25	1.0619+N	DN15-100
35.440-G / 35.441-G	PN40	1.0619+N	DN15-100
55.440-G / 55.441-G	PN40	1.4408	DN15-100

Etanchéité de la tige

Fig. 440-G: • Chevrons d'étanchéité en PTFE

Fig. 441-G: • soufflet en acier inoxydable avec chevrons d'étanchéité en PTFE

Température ambiante

EN-JS1049: -10°C jusqu'à +60°C

1.0619+N: -20°C jusqu'à +60°C

1.4408: -20°C jusqu'à +60°C

(Lors de la commande, prière d'indiquer)

Position de montage

- Conduite horizontale: actionneur vertical
- Conduite verticale: actionneur horizontale (suivre les instructions de service)

Modèle de clapet

- Clapet parabolique à étanchéité métal/métal
- Clapet parabolique à étanchéité souple en PTFE (maxi. 200°C)

Guidage

- Guidage de tige

Courbe caractéristique

- au choix égal pourcentage ou linéaire (à partir de Kvs 100 modifié égal pourcentage)

Rapport de réglage

- 50 : 1

Sens d'écoulement

- Opposé au sens de fermeture

Etanchéité (classe de fuite siège / clapet)

- métal / métal - classe de fuite IV selon DIN EN 1349 ou IEC 60534-4
- métal / PTFE - classe de fuite VI selon DIN EN 1349 ou IEC 60534-4

Homologations

- Homologation DIN-DVGW selon DIN 3391 et DIN EN 13611
Certificats d'homologation: NG - 4396AP3149

Domaine d'utilisation

- Gaz combustibles selon fiche de travail DVGW G260/1

Actionneur

- pneumatique: DP32-34 (consulter la fiche technique Fig. 440/441)
- électrique: ARI-PREMIO 2,2 kN - 12 kN (consulter la fiche technique Fig. 440/441)
AUMA SAR 07.1 - 10.1

L'installation électrique doit être conforme à la DIN 3391.

Protection anticorrosion (option) (alternatif)

- uniquement pour le stockage et le transport
- peinture selon le choix du client

Pressions de fermeture cf. page 3.

Caractéristiques techniques de l'actionneur: consulter la fiche technique de l'actionneur correspondante.

Dimensions et poids

DN			15	25	40	50	80	100	
L		(mm)	130	160	200	230	310	350	
Fig. 440-G	H	(mm)	103	111	118	124	152	171	
	EN-JS1049	PN16 / PN25	(kg)	4	5,5	9,1	11,8	22,9	36,9
	1.0619+N / 1.4408	PN25 / PN40	(kg)	4,3	6,1	10	13	26	38,7
Fig. 441-G	H	(mm)	288	296	287	289	385	401	
	EN-JS1049	PN16 / PN25	(kg)	9	12,6	20,7	23	38,3	53
	1.0619+N / 1.4408	PN25 / PN40	(kg)	10	14	23	25,5	42,5	59

Dimensions standard des brides voir page 7

(Hauteurs et poids actionneur inclus.: consulter la fiche technique correspondante.)

Longueur face à face FTF série 1 selon DIN EN 558-1

Pressions de fermeture et effort de poussé

DN			15	25	40	50	80	100	
ø du siège		(mm)	21	27	41	51	81	101	
Valeurs Kvs standard			4	10	25	40	100	160	
Valeurs Kvs réduites			2,5	6,3	16	25	63	100	
Course		(mm)	20				30		
Pression maximale admissible		(bar)				16			
Effort de poussé nécessaire			(kN)	1,3	1,5	2,8	4,1	9,4	14,2
Effort de poussé max. admissible		Fig. 440	(kN)				12		29
		Fig. 441	(kN)				18		

Nomenclature

Pos.	Désignation	Fig. 22.440 / 22.441 Fig. 23.440 / 23.441	Fig. 34.440 / Fig. 34.441 Fig. 35.440 / Fig. 35.441	Fig. 55.440 / Fig. 55.441
1	Corps	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049	GP240GH+N, 1.0619+N	GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408
1.2	Bague de siège	X20Cr13+QT, 1.4021+QT	X20Cr13+QT, 1.4021+QT > DN50: G19 9 Nb Si, 1.4551	--
3	Clapet *	X20Cr13+QT, 1.4021+QT		X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
4	Manchon de serrage *	X10CrNi18-8, 1.4310		A4 - 70
7	Chapeau à traverse	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049	GP240GH+N, 1.0619+N	GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408
8	Douille de guidage	X20Cr13+QT, 1.4021+QT (trempé)		X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
9	Joint plat *	Graphite pur (avec âme en acier inoxydable, CrNi)		
10	Goujons filetés	25CrMo4, 1.7218		A4 - 70
11	Ecrous hexagonaux	C35E, 1.1181		A4
12	Manchettes *	PTFE		
14	Rondelle *	X5CrNi18-10, 1.4301		
15	Ressort de pression *	X10CrNi18-8, 1.4310		
16	Douille *	PTFE (renforcé)		
17	Bague d'étanchéité *	Cu / Acier doux		
18	Racleur *	PTFE (renforcé)		
19	Boulonnage *	X8CrNiS18-9, 1.4305		
20.1	Entretoise de soufflet	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049	GP240GH+N, 1.0619+N	GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408
20.2	Chapeau à traverse	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049	GP240GH+N, 1.0619+N	GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408
20.3	Ensemble tige/soufflet *	X20Cr13+QT, 1.4021+QT / X6CrNiTi18-10, 1.4541		X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
20.4	Douille de guidage	X20Cr13+QT, 1.4021+QT (trempé)		X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
20.5	Douille de guidage	X20Cr13+QT, 1.4021+QT (trempé)		X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
20.6	Joint plat *	Graphite pur (avec âme en acier inoxydable, CrNi)		
20.7	Goujons filetés	25CrMo4, 1.7218		A4 - 70
20.8	Ecrous hexagonaux	C35E, 1.1181		A4
20.12	Rondelle *	X5CrNi18-10, 1.4301		
20.18	Ressort de pression	X10CrNi18-8, 1.4310		
20.21	Manchettes *	PTFE		
20.24	Boulonnage *	X8CrNiS18-9, 1.4305		
20.25	Racleur *	PTFE (renforcé)		
20.26	Bague d'étanchéité *	Cu / Acier doux		

* Pièces de rechange

Il faut tenir compte des indications et des restrictions de la réglementation technique!

Il existe une autorisation de fabrication selon TRB 801 n° 45.

Le domaine d'utilisation de la robinetterie relève de la responsabilité de l'installateur ou de l'exploitant de l'installation.

Vanne de régulation et d'arrêt à fermeture rapide à passage droit pour combustibles gazeux - homologuée DIN-DVGW

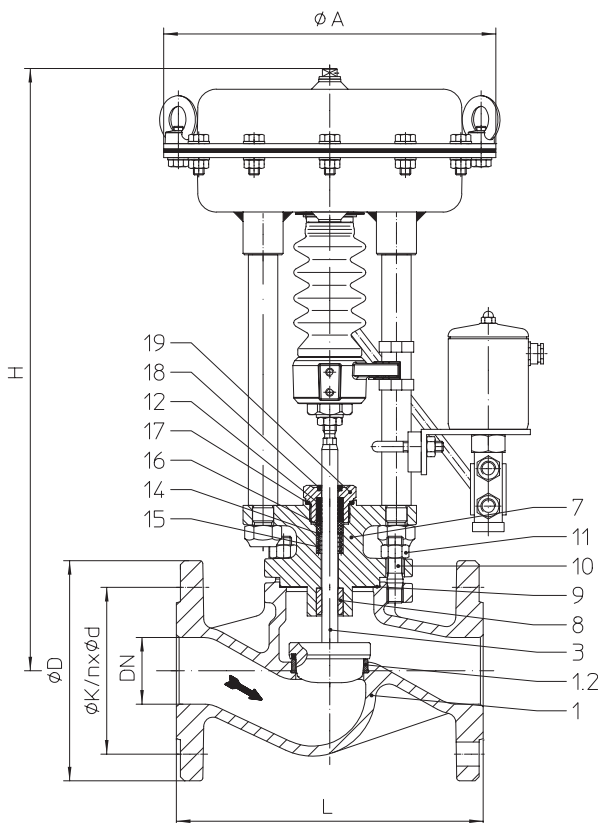


Fig. 440-G

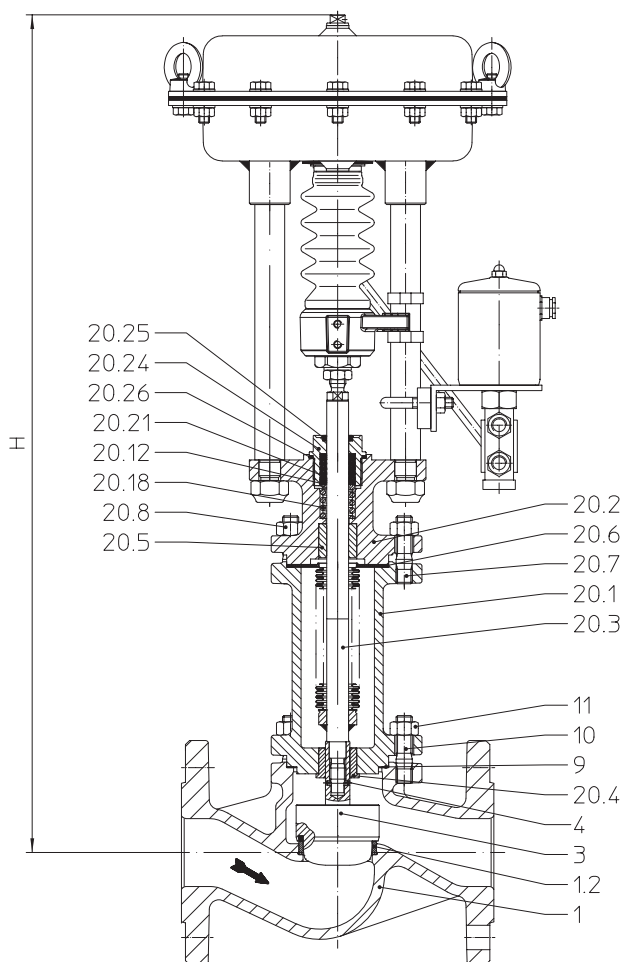


Fig. 441-G

Figure	Pression nominale	Matériau	Diamètre nominal
23.440 DP-G / 23.441 DP-G	PN25	EN-JS1049	DN15-100
34.440 DP-G / 34.441 DP-G	PN25	1.0619+N	DN15-100
35.440 DP-G / 35.441 DP-G	PN40	1.0619+N	DN15-100
55.440 DP-G / 55.441 DP-G	PN40	1.4408	DN15-100
Etanchéité de la tige			
Fig. 440 DP-G:		• Chevrons d'étanchéité en PTFE	
Fig. 441 DP-G:		• soufflet en acier inoxydable avec chevrons d'étanchéité en PTFE	
Température ambiante			
EN-JS1049: -10°C jusqu'à +60°C			
1.0619+N: -20°C jusqu'à +60°C			
1.4408: -20°C jusqu'à +60°C			
(Lors de la commande, prière d'indiquer)			
Position de montage			
• Conduite horizontale: actionneur vertical			
• Conduite verticale: actionneur horizontale (suivre les instructions de service)			
Modèle de clapet			
• Clapet parabolique à étanchéité souple en PTFE (maxi. 200°C)			
Guidage			
• Guidage de tige			
Courbe caractéristique			
• au choix égal pourcentage ou linéaire (à partir de Kvs 100 modifié égal pourcentage)			
Rapport de réglage			
• 50 : 1			
Temps de fermeture			
• dans l'espace d'une seconde			
Sens d'écoulement			
• Opposé au sens de fermeture			
Etanchéité			
• Selon les strictes exigences de DIN EN 161 et DIN 3394 partie 1 groupe A			
Homologations			
• Homologation DIN-DVGW selon DIN EN 161 et DIN 3394 partie 1 groupe A			
Certificats d'homologation:			
STEVI® 440 DP-G: CE - 0085 BM 0068			
STEVI® 441 DP-G: CE - 0085 BM 0069			
Domaine d'utilisation			
• Gaz combustibles selon fiche de travail DVGW G260/1			
Pilotage			
• Electrovanne 3/2 à commande directe (Caractéristiques techniques cf. page 7)			
Protection anticorrosion (option) (alternatif)			
• uniquement pour le stockage et le transport			
• peinture selon le choix du client			
Filtere (pas nécessaire si déjà présent dans la construction)			
• en amont, maillage 0,25 mm (Dimensions ouvert Page 6)			
Pressions de fermeture cf. page 6.			
Caractéristiques techniques de l'actionneur: consulter la fiche technique de l'actionneur correspondante.			

Il faut absolument monter un filtre en amont du robinet (maillage de 0,25 mm) !
(Informations supplémentaires page 6)

Dimensions et poids

DN		15	25	40	50	80	100	
L	(mm)	130	160	200	230	310	350	
Ø A	(mm)	250						
Fig. 440 DP32 - G	H	(mm)	442	450	457	463	580	499
	PN25	(kg)	13	14,5	18,1	20,8	31,9	46
	PN40	(kg)	13,4	15,5	19,8	22,5	35,9	49
Fig. 441 DP32 - G	H	(mm)	627	635	626	628	713	729
	PN25	(kg)	17	18	23	25	39,5	55
	PN40	(kg)	19	23	32	34,5	51,5	68
Ø A	(mm)	300						
Fig. 440 DP33 - G	H	(mm)	497	505	512	518	546	565
	PN25	(kg)	19	20,5	24,1	26,8	37,9	52
	PN40	(kg)	19,4	21,5	25,8	28,5	41,9	55
Fig. 441 DP33 - G	H	(mm)	682	690	681	683	779	795
	PN25	(kg)	23	24	29	31,5	45,5	61
	PN40	(kg)	25	29	38	40,5	57,5	74
Ø A	(mm)	405						
Fig. 440 DP34 - G	H	(mm)				681	680	
	PN25	(kg)				67,9	82	
	PN40	(kg)				71,9	85	
Fig. 441 DP34 - G	H	(mm)				914	930	
	PN25	(kg)				75,5	91	
	PN40	(kg)				87,5	104	

Dimensions standard des brides voir page 7

Longueur face à face FTF série 1 selon DIN EN 558-1

Nomenclature

Pos.	Désignation	Fig. 23.440 / 23.441	Fig. 34.440 / Fig. 34.441 Fig. 35.440 / Fig. 35.441	Fig. 55.440 / Fig. 55.441
1	Corps	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049	GP240GH+N, 1.0619+N	GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408
1.2	Bague de siège	X20Cr13+QT, 1.4021+QT	X20Cr13+QT, 1.4021+QT > DN50: G19 9 Nb Si, 1.4551	--
3	Clapet *	X20Cr13+QT, 1.4021+QT		X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
4	Manchon de serrage *	X10CrNi18-8, 1.4310		A4 - 70
7	Chapeau à traverse	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049	GP240GH+N, 1.0619+N	GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408
8	Douille de guidage	X20Cr13+QT, 1.4021+QT (trempé)		X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
9	Joint plat *	Graphite pur (avec âme en acier inoxydable, CrNi)		
10	Goujons filetés	25CrMo4, 1.7218		A4 - 70
11	Ecrous hexagonaux	C35E, 1.1181		A4
12	Manchettes *	PTFE		
14	Rondelle *	X5CrNi18-10, 1.4301		
15	Ressort de pression *	X10CrNi18-8, 1.4310		
16	Douille *	PTFE (renforcé)		
17	Bague d'étanchéité *	Cu / Acier doux		
18	Racleur *	PTFE (renforcé)		
19	Boulonnage *	X8CrNiS18-9, 1.4305		
20.1	Entretoise de soufflet	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049	GP240GH+N, 1.0619+N	GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408
20.2	Chapeau à traverse	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049	GP240GH+N, 1.0619+N	GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408
20.3	Ensemble tige/soufflet *	X20Cr13+QT, 1.4021+QT / X6CrNiTi18-10, 1.4541		X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
20.4	Douille de guidage	X20Cr13+QT, 1.4021+QT (trempé)		X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
20.5	Douille de guidage	X20Cr13+QT, 1.4021+QT (trempé)		X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
20.6	Joint plat *	Graphite pur (avec âme en acier inoxydable, CrNi)		
20.7	Goujons filetés	25CrMo4, 1.7218		A4 - 70
20.8	Ecrous hexagonaux	C35E, 1.1181		A4
20.12	Rondelle *	X5CrNi18-10, 1.4301		
20.18	Ressort de pression	X10CrNi18-8, 1.4310		
20.21	Manchettes *	PTFE		
20.24	Boulonnage *	X8CrNiS18-9, 1.4305		
20.25	Racleur *	PTFE (renforcé)		
20.26	Bague d'étanchéité *	Cu / Acier doux		

* Pièces de rechange

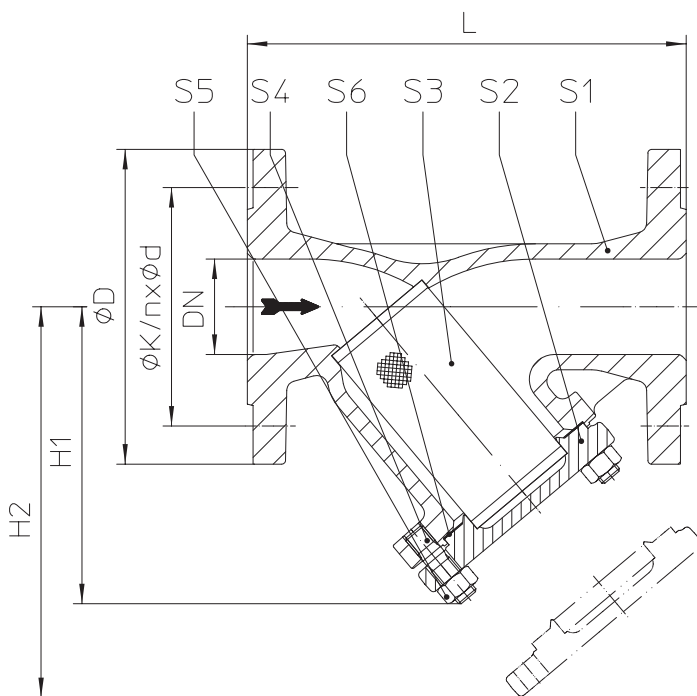
Il faut tenir compte des indications et des restrictions de la réglementation technique!

Il existe une autorisation de fabrication selon TRB 801 n° 45.

Le domaine d'utilisation de la robinetterie relève de la responsabilité de l'installateur ou de l'exploitant de l'installation.

Pressions de fermeture max. admissibles avec sens d'écoulement opposé au sens de fermeture du clapet et avec P2 = 0

Fermeture par ressort				15	25	40	50	80	100	
DN				15	25	40	50	80	100	
ø du siège (mm)				21	27	41	51	81	101	
Valeurs Kvs standard				4	10	25	40	100	160	
Valeurs Kvs réduites				2,5	6,3	16	25	63	100	
Course (mm)				20				30		
Actionneur DP32 Pilotage 2401103.0801 2401103.0807	Plage des ressort (bar)	0,4 - 1,2	Pression de commande nécessaire (bar)	1,4	15,4	8,6	2,9	1,5		
		0,8 - 2,4		2,7	40	24,9	10	6,2		
Actionneur DP33 Pilotage 2401550.1300 2401550.1301	Plage des ressort (bar)	0,4 - 1,2	Pression de commande nécessaire (bar)	1,4	32,1 c)	18,8 c)	7,4 c)	4,4 c)	1,1	0,5
		0,8 - 2,4		2,7	40	40	18,9	12	4,1	2,5
		1,5 - 3,0		3,3					8,6	5,4
		1,7 - 2,7		3,1		40	28,9			
		2,3 - 3,7		4,2		40	40			
Actionneur DP34 Pilotage 2402450.1300 2402450.1301	Plage des ressort (bar)	2,0 - 4,0	Pression de commande nécessaire (bar)	4,5				13,1	8,3	
		0,4 - 1,2		1,4				4,2 b)	2,5 b)	
		0,8 - 2,4		2,7				10,3 c)	6,4 c)	
		2,1 - 3,0		3,3				29,9	19,1	
2,4 - 3,6	4,2					34,5	22			
Pression maximale admissible				a) 2,5 bar	b) 3,5 bar	c) 4,5 bar				

ARI-Filtre

Dimensions

DN	H1	H2
	(mm)	(mm)
15	90	135
25	115	180
40	150	235
50	160	250
80	215	330
100	235	365

Dimensions standard des brides voir page 7

Autres caractéristiques techniques de ARI-filtres: consulter la fiche technique correspondant.

Nomenclature

Pos.	Désignation	Fig. 23.050	Fig. 35.050	Fig. 55.059
S1	Corps	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049	GP240GH+N, 1.0619+N	GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408
S2	Couvercle	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049	P250GH, 1.0460	X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
S3	Tamis de filtre *	X5CrNi18-10, 1.4301		X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
S4	Goujon fileté	25CrMo4, 1.7218	25CrMo4, 1.7218 / A4-70	A4-70
S5	Ecrou	C35E, 1.1181	C35E, 1.1181 / A4-70	A4-70
S6	Joint plat *	Graphite pur (avec âme en acier inoxydable, CrNi)		

* Pièces de rechange

Dimensions standard des brides

Brides selon DIN EN1092-1 / -2 (Alésages de bride/ tolérances d'épaisseur sel. DIN 2533 / 2544 / 2545)

DN			15	25	40	50	80	100
PN16	Ø D	(mm)	95	115	150	165	200	220
	Ø K	(mm)	65	85	110	125	160	180
	n x Ø d1	(mm)	4 x 14	4 x 14	4 x 18	4 x 18	8 x 18	8 x 18
PN25	Ø D	(mm)	95	115	150	165	200	235
	Ø K	(mm)	65	85	110	125	160	190
	n x Ø d1	(mm)	4 x 14	4 x 14	4 x 18	4 x 18	8 x 18	8 x 22
PN40	Ø D	(mm)	95	115	150	165	200	235
	Ø K	(mm)	65	85	110	125	160	190
	n x Ø d1	(mm)	4 x 14	4 x 14	4 x 18	4 x 18	8 x 18	8 x 22

Pilotage

Type	2401103.0801 / 0807		2401550.1300 / 1301		2402450.1300 / 1301	
Diamètre nominal	DN 5		DN 8		DN 12	
Raccordement taraudé	G 1/4		G 1/4		G 3/8	
Type électro-aimant	0801	0807	1300	1301	1300	1301
Tensions standard	24V DC	230V 50Hz 24V 50Hz	24V DC	230V 50Hz 24V 50Hz	24V DC	230V 50Hz 24V 50Hz
Puissance absorbée	16 W	18 W	20 W	24 W	20 W	24 W
Durée de mise en circuit	ED 100%					
Connexion électrique	prise mobile de connecteur DIN 43650		passe -câble à vis PE Pg 13,5			
Indice de protection	selon DIN 40050 IP65					
Conforme à VDE 0508			Version antidéflagrante et autres tensions sur demande.			

Accessoires

Positionneur pneumatique ou électro-pneumatique	Contacts de fin de course électro-mécanique, inductif
<ul style="list-style-type: none"> • Limiteur de course mécanique • Ouverture temporisée • Kit mano-détendeur 	

Lors de la commande, prière d'indiquer:

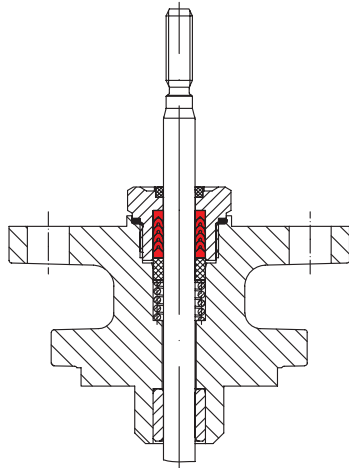
- Le numéro de figure
- Diamètre nominal
- Pression nominale
- Matériau du corps
- Modèle de clapet
- Valeur Kvs
- Courbe caractéristique
- Etanchéité de la tige
- Type d'actionneur
- Les versions spéciales ou les accessoires éventuels

Exemple:

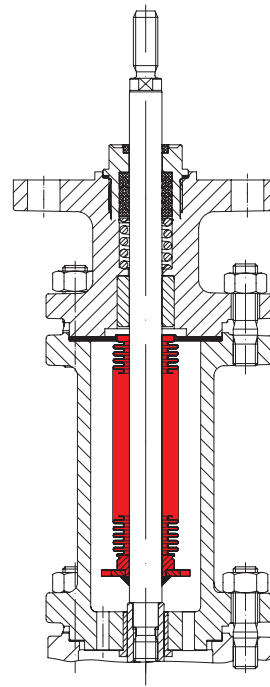
Figure 35.440-G; Diamètre nominal DN100; Pression nominale PN40; Matériau du corps 1.0619+N; Clapet parabolique; Kvs 160; égal pourcentage; Etanchéité de la tige Chevrons d'étanchéité en PTFE; Servomoteur DP 33; Fermeture par ressort; Plage des ressort 1,4-2,9 bar.

 Dimensions en mm
 Poids en kg
 Pressions en barg (surpression)
 1 bar $\hat{=}$ 10⁵ Pa $\hat{=}$ 0,1 MPa
 Kvs en m³/h

Etanchéité de la tige

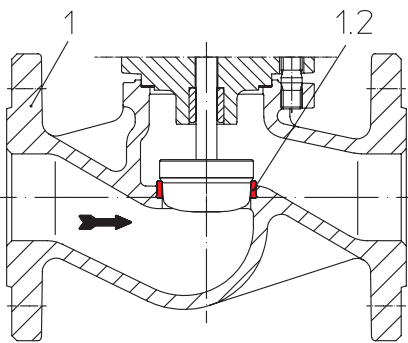


Garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE comprimée par ressort

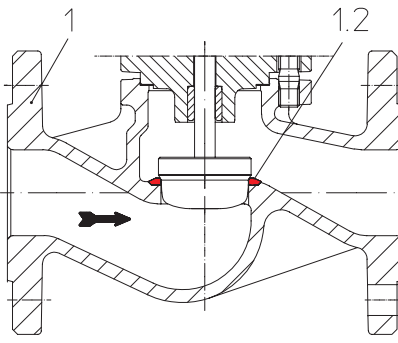


Soufflet d'étanchéité avec Manchettes

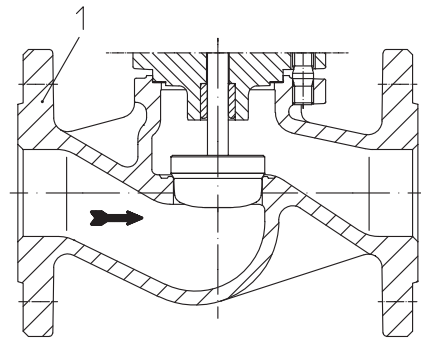
Modèles de corps



Corps avec bague de siège laminée (EN-JS1049)

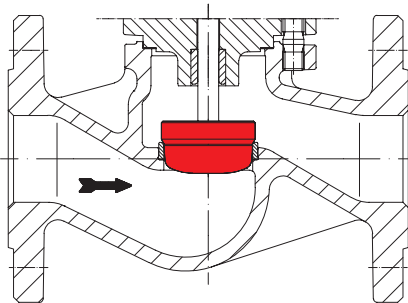


Corps avec siège soudée (1.0619+N)

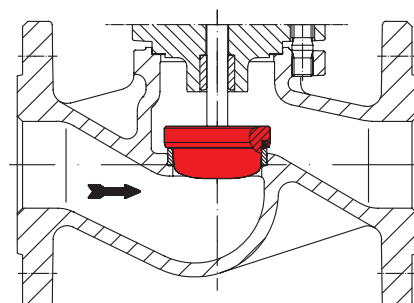


Corps avec siège façonné au tour (1.4408)

Modèles des clapet



Clapet parabolique (Fig. 440-G / 441-G)



Clapet parabolique avec garniture en PTFE (Fig. 440 DP-G / 441 DP-G)